

**PROCÈS-VERBAL  
MUNICIPALITÉ D'AYER'S CLIFF**

Initiales du maire

Initiales du sec.  
trésorier

Séance extraordinaire du 21 novembre 2016  
Special meeting on November 21, 2016

**SÉANCE EXTRAORDINAIRE DU CONSEIL  
MUNICIPAL DU VILLAGE D'AYER'S CLIFF  
TENUE LUNDI LE 21 NOVEMBRE 2016 À 17h30 À  
LA SALLE DU CONSEIL SOUS LA PRÉSIDENCE  
DE MONSIEUR LE MAIRE ALEC VAN ZUIDEN.**

**Sont présents les conseillers John Batrie, Christian Savoie, Patrick Proulx, et France Coulombe tous formants quorum conformément au Code Municipal.**

**Le directeur général / secrétaire trésorier, Kimball Smith est aussi présent.**

**Monsieur le maire Alec van Zuiden ouvre la séance du conseil, il est 17:30.**

**CONFIRMATION DE RÉCEPTION  
DE L'AVIS DE CONVOCATION**

**L'avis de convocation a été envoyé et reçu par tous les membres du conseil municipal, le tout conformément au Code Municipal.**

**3. RÉS. : 2016- 146 ADOPTION DE L'ORDRE  
DU JOUR**

Il est proposé par la conseillère France Coulombe;  
Appuyé par le conseiller Christian Savoie ;

QUE l'ordre du jour soit adopté tel que présenté :

**ORDRE DU JOUR**

1. Ouverture de l'assemblée
2. Confirmation de réception de l'avis de convocation
3. Adoption de l'ordre du jour
4. Dépôt du discours du maire
5. Période de questions
6. Ajournement – clôture

**4. Dépôt du discours du Maire**

**RÉS. : 2016-147**

Il est proposé par le conseiller John Batrie ;  
Appuyé par le conseiller Patrick Proulx ;  
Et résolu unanimement :

**SPECIAL MEETING OF THE MUNICIPAL  
COUNCIL OF THE VILLAGE OF AYER'S  
CLIFF HELD ON MONDAY, NOVEMBER 21<sup>ST</sup> ,  
2016 AT 5:300 P.M. AT THE COUNCIL ROOM  
UNDER THE PRESIDENCY OF MAYOR ALEC  
VAN ZUIDEN.**

**Present are Councillors John Batrie, Christian Savoie, Patrick Proulx, and France Coulombe, forming quorum according to the *Municipal Code*.**

**The director general / secretary treasurer, Kimball Smith, is also present.**

**Mayor Alec van Zuiden calls the meeting to order, it is 5:30 p.m.**

**CONFIRMATION OF RECEIPT  
OF NOTICE OF CONVOCATION**

**Notice of the meeting was given and received by all the members of the council in conformity with the Municipal Code.**

**3. RES.: 2016-146 ADOPTION OF THE  
AGENDA**

It is moved by Councillor France Coulombe;  
Seconded by Councillor Christian Savoie;

THAT the following agenda be adopted as presented:

**AGENDA**

1. Call the meeting to order
2. Confirmation of receipt of the notice to attend the special meeting
3. Adoption of the agenda
4. Deposit - Mayor's Speech
5. Question period
6. Adjournment - closing

**4. Deposit Mayor's speech 2016**

**RES. : 2016-147**

It is moved by Councillor John Batrie;  
Seconded by Councillor Patrick Proulx;  
And unanimously resolved

**PROCÈS-VERBAL  
MUNICIPALITÉ D'AYER'S CLIFF**

Séance extraordinaire du 21 novembre 2016  
Special meeting on November 21, 2016

Initiales du maire

Initiales du sec.  
trésorier

<p>QUE l'on accepte le dépôt du discours 2016. <i>Adoptée</i></p> <p><b>6. PÉRIODE DES QUESTIONS</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Aucune</b></p> <p><b>RÉS. : 2016-0148 CLÔTURE</b> Il est proposé par la conseillère France Coulombe QUE la réunion soit déclarée close et levée à 17h45.</p> <hr/> <p><b>Kimball Smith</b> Directeur général / Director general</p>	<p>THAT we accept the deposit of the Mayor`s 2016 speech. <i>Adopted</i></p> <p><b>6. QUESTION PERIOD</b></p> <p style="text-align: center;"><b>No questions</b></p> <p><b>RES.: 2016-148 CLOSING</b> It is moved by Councillor France Coulombe; THAT the meeting be closed and adjourned at 5:45 pm.</p> <hr/> <p><b>Alec van Zuiden</b> Maire / Mayor</p>
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------